FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION / POPULATION}

NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Page 9 2401

Province Ontario — District No. 2 — S. District No. 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par André Brunet

Enumeration District / District du recenseur No. 2011 — in / dans Township East Hawkesbury (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS						INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS						
Dwelling houses / Maisons habitées	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'établissement.	Place of Habitation. Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subscription number if in township or parish. House, street, avenue, number if in city, town or village. Or other description. / Lieu de l'habitation. Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de souscription pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of family or household. / Rapports avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. / Année de l'immigration.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade or occupation. / Genre de travail principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que le travail principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name of employer's establishment. / Nom de l'établissement du patron.	Number of persons employed. / Nombre de personnes employées.	Wages received per week, month, year, etc. / Salaire reçu par semaine, mois, année, etc.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Total earnings in 1910 from occupation. / Salaire total reçu en 1910 pour le travail effectué.	Total earnings in 1910 from other sources. / Salaire total reçu en 1910 d'autres sources.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance per annum. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Number of months in school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English and French. / Sait parler l'anglais et le français.	Can speak English only. / Sait parler l'anglais seulement.	Can speak French only. / Sait parler le français seulement.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
81 82		Lefevre David	3 Lot 13	M	M	M	Juillet 1877	33		Ontario				Canadien	R Catol		Farmer																		
2		Lydia		F	Wife	M	Mars 1883	28		Manitoba				"	"		"																		
3		Senia		F	Dau	S	Juill 1905	6		Ontario																									
4		Basilique		M	Son	S	Avril 1907	4		" "				"	"																				
5		Elisabeth		F	Dau	S	Sept. 1854	67		"				"	"																				
81 83		Watson Mathew	3 Lot 11	M	Head	M	Janvier 1855	25		"				Canadien	"	Methodist	Farmer																		
4		Claudia		F	Wife	M	Février 1851	60		"				"	"	"																			
5		Martha		F	Dau	S	" 1878	33		"				"	"	"																			
6		Melia		F	"	S	Nover 1882	29		"				"	"	"																			
7		Mabel		F	"	S	Mars 1884	29		"				"	"	"																			
82 84		Watson James	3 Lot 7	M	Head	M	Juillet 1876	35		"				"	"	"																			
83 85		Jacuit Edmonde	3 Lot 11	M	Son	M	Février 1859	52		"				Français	"	R Catol	Farmer																		
[illegible]		Adile		F	Dau	M	Mars 1845	45		"				"	"																			
14		Heloise		M	Head	M	Juillet 1888	23		"				"	"	"																			
15		Laurent		M	"	S	Février 1892	18		"				"	"	"																			
16		Léon		M	"	S	Octobre 1895	14		"				"	"	"																			
17		Roger		M	"	S	" 1908	3		"				"	"	"																			
18		Alexandrine		F	Dau	S	Juillet 1886	25		"				"	"	"																			
19		Laurentia		F	"	S	Juin 1900	11		"				"	"	"																			
[illegible]		Pilon Hélène		F	Mother-in-law	W	Octobre 1836	74		Quebec				"	"																			
86 88		Doyle John J	3 Lot 12	M	Head	M	Decem 1866	45		Ontario			Ecossais	"	Methodiste		Farmer																		
34 36		Bertha		F	Wife	M	Mars 1884	27		"				"	"																				
87		James		M	Son	S	" 1829	82		Scotland	(?)			"	Baptiste																				
88		Carthrine		F	Dau	S	Septem 1901	10		Ontario				"	Methodiste																				
89		Herman		M	"	S	Juin 1903	8		"				"	"																				
87 87		Wylie Stephen	3 Lot 10	M	Head	M	Octobre 1845	66		"			Ecossais	"	R Catol		Farmer																		
89 90		Wylie Ernest	3 Lot 10	M	Son	S	Juin 1892	22		"				"	"		Farmer																		
91		Ellen		F	Dau	S	Mars 1862	29		Quebec				"	"																				
88 91		Gauthier Emerie	3 Lot 9	M	Son	M	Avril 1858	53		"			Français	"	"		Farmer																		
92		Olympe		F	Dau	M	Juin 1864	46		"				"	"																				
93		Léontine		F	Dau	S	Septem 1892	18		Ontario				"	"																				
94		Ernest		M	Son	S	Juin 1893	19		"				"	"																				
90 92		Clement Herman	3 Lot 9	M	Son	M	Juillet 1871	40		"				"	"		Farmer																		
95		Stephanie		F	Dau	M	Janvier 1870	41		"				"	"																				
96		Albert		M	Son	S	Décem 1895	16		"				"	"																				
90 91		Séguin Leonide		M	Brother-in-law	M	Janvier 1892	19		Quebec				"	"																				
91 93		Harvey Robert	3 Lot 9	M	Son	M	Octobre 1869	54		Ontario			Ecossais	"	Methodiste		Farmer																		
97		Rhoda		F	Wife	M	Décem 1843	45		Quebec				"	Anglicane																				
98		Herman		M	Son	S	Janv 1896	15		Ontario				"	Methodiste																				
99		Eugene		M	"	S	Mars 1897	13		"				"	"																				
100		Stuart		M	"	S	Novembre 1900	11		"				"	"																				
101		Clifford		M	"	S	Avril 1901	10		"				"	"																				
102		Robert		M	"	S	Mai 1910	1		"				"	"																				
103		Edna		F	Dau	S	Avril 1894	17		"				"	"																				
104		Gilda		F	"	S	" 1902	9		"				"	"																				
105		Evelyn		F	"	S	Août 1904	6		"				"	"																				
106		Vera		F	"	S	Mai 1907	4		"				"	"																				
92 94		Viau Ribecque	3 Lot 7	F	Head	M	Avril 1853	58		"			Français	"	R Catolique		Farmer																		
107		Rosina		F	Dau	M	Octob 1872	24		"				"	"																				
108																																		